

Forfatter: Helgesen, Poul

Titel: Udrag fra Skrifter af Paulus Helie 6. Bind / ved Marius Kristensen og Hans Ræder. - 1937 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab

Citation: Helgesen, Poul: "Skrifter af Paulus Helie 6. Bind / ved Marius Kristensen og Hans Ræder. - 1937 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab", i Helgesen, Poul: *Skrifter af Paulus Helie 6. Bind / ved Marius Kristensen og Hans Ræder. - 1937 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab*, 1932-1948, s. 318. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-helg06val2-shoot-idm140415581613504/facsimile.pdf> (tilgået 25. april 2024)

Anvendt udgave: Skrifter af Paulus Helie 6. Bind / ved Marius Kristensen og Hans Ræder. - 1937 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab

201. Roskilde Kapitels Brev til Grev Christopher. Tekstgrundlag se til Bd. I, S. 161; dog mangler Ac. Brevet er desuden trykt af Chr. Olivarius (*De vita et scriptis Pauli Eliæ* S. 174-176, 1741) og i *Nye Danske Magazin* V, S. 142-143 (1827). Her er det aftrykt efter Aa, medens Afvigelserne i Ba og Bb anføres nedenfor; de tidligere Aftryk følger dels Ba, dels Bb. At Brevet er skrevet af P. H., betvivles af C. T. Engelstoft (*Nyt hist. Tidsskr.* II, S. 509) og af H. F. Rørdam (*Monumenta historiæ Danicæ* I, S. 108), men de af dem anførte Grunde er dog næppe afgørende.

203,6 etiam] magis Ba. | 203,9 ac] et Bab. | 203,17 semper] senere tilf. i Aa. | 203,18-19 clariss. tua] Tua clariss. Bab. | 203,20 fuerat] fuerit Bb. | ab] mgl. Ba. | 203,21 nostrarum] magnarum Ba. | putatur] putetur Bab. | 204,4 possit] posset Bb. | 204,10 qvidem] qvondam Bab (qvudem qvondam Olivarius) | 204,14 Adhæc] Ad huc Ba. | 204,16 enim] etiam Ba (men senere tilf.). | 204,19 efter Martyris tilf. Aa te, som er udstreget. | 204,20 Dioecesis Bab. | 204,21 qvidem] qvoqve Bab. | 204,22 habemus] hactenus Ba. | 204,27 etiam] nobis Bae: etiam nobis Bb: nobis etiam Bc. | lignea] mgl. Ba. | 205,2 reclamante] reluctantante Ba. | 205,3-4 nobis esse tradita] esse tradita nobis Bab. | 205,4 efter sed tilf. Aa ut, som er udstreget. | 205,5 potius] proximos Ba. | 205,6 certo] certi vistnok Ba (saaledes i hvert Fald Bce). | 205,11 seculorum] mgl. Ba. | 205,12 og 23 historiis] historicis Ba. | 205,19 4] 6 Bb. | De Alchimo i Mach. 9] mgl. Ba. | 205,27 item] ita Bb. | 206,2 dubitamus] dubitabimus Ba. | 206,7 publica pace et tranquillitate] pace et tranquillitate publica Bab. | 206,10 M.D.XXXIII Ba. | 206,12 supplices et] mgl. Ba.